

蒙神保守的基督徒

Christians Kept by God

約翰一書 1 John 5:18-21
朱世陸牧師 Rev. Luke Zhu
8/23/2026



仲尼曰：『始作俑者，
其無後乎！』為其象人
而用之也。

(OS：有這麼嚴重
嗎?)

**Was he not without posterity who first made
wooden images to bury with the dead?**



**The Israelites worshipped
the golden calf!**

約翰一書 1 John

5:21 小子們哪，你們要自守，
遠避偶像！

Dear children, keep yourselves from
idols.

大綱 Outline

1. 神保守真基督徒

God Keeps True Christians

2. 真基督徒要遠離偶像

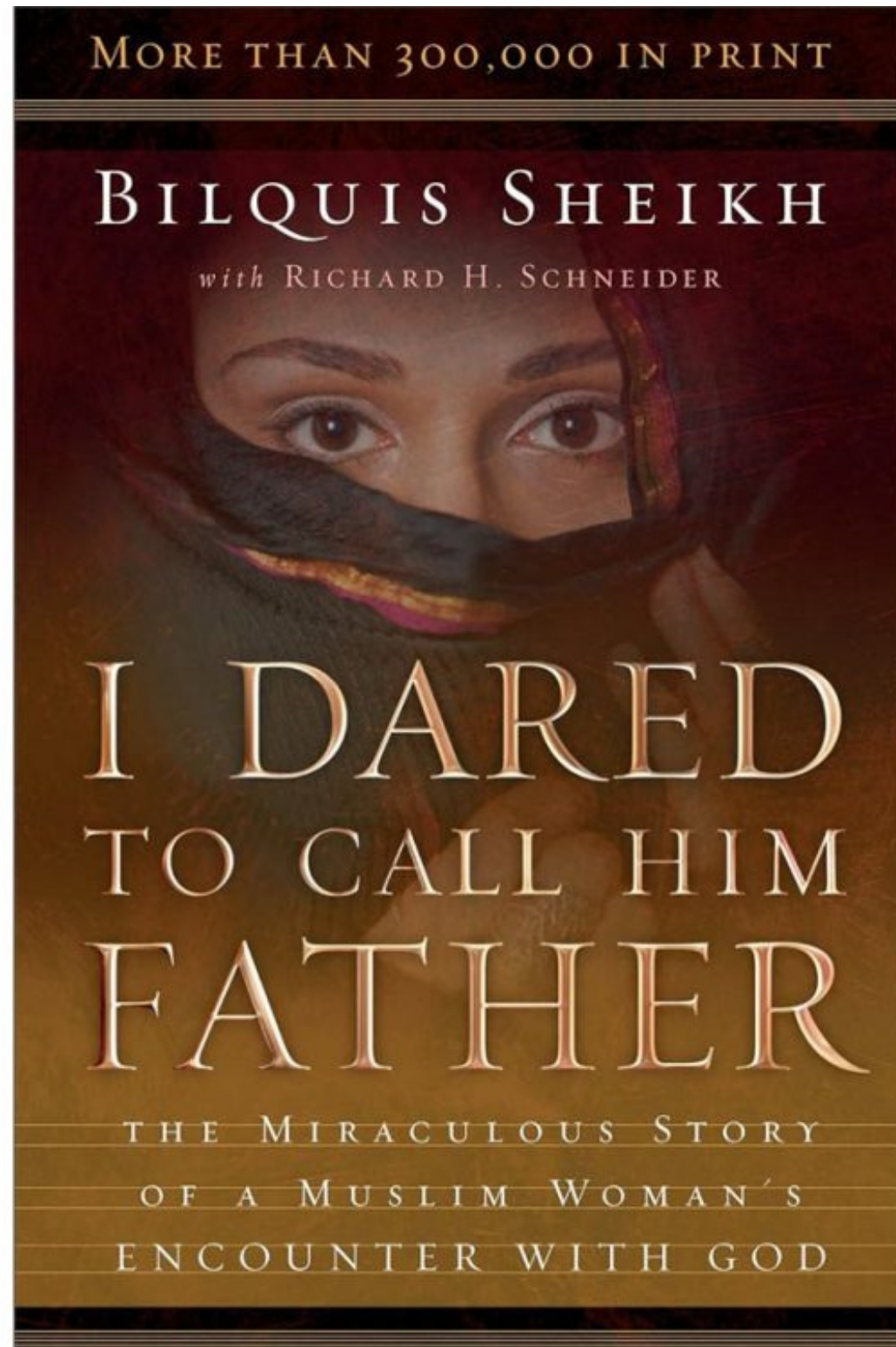
**True Christians Must Keep
Themselves From Idols**

1. 神保守真基督

God Keeps True Christians

貝爾奎
斯·西卡(
Bilquis
Sheikh,
1912-1997)

走出伊
斯蘭教 I
***Dared to
Call Him
Father***



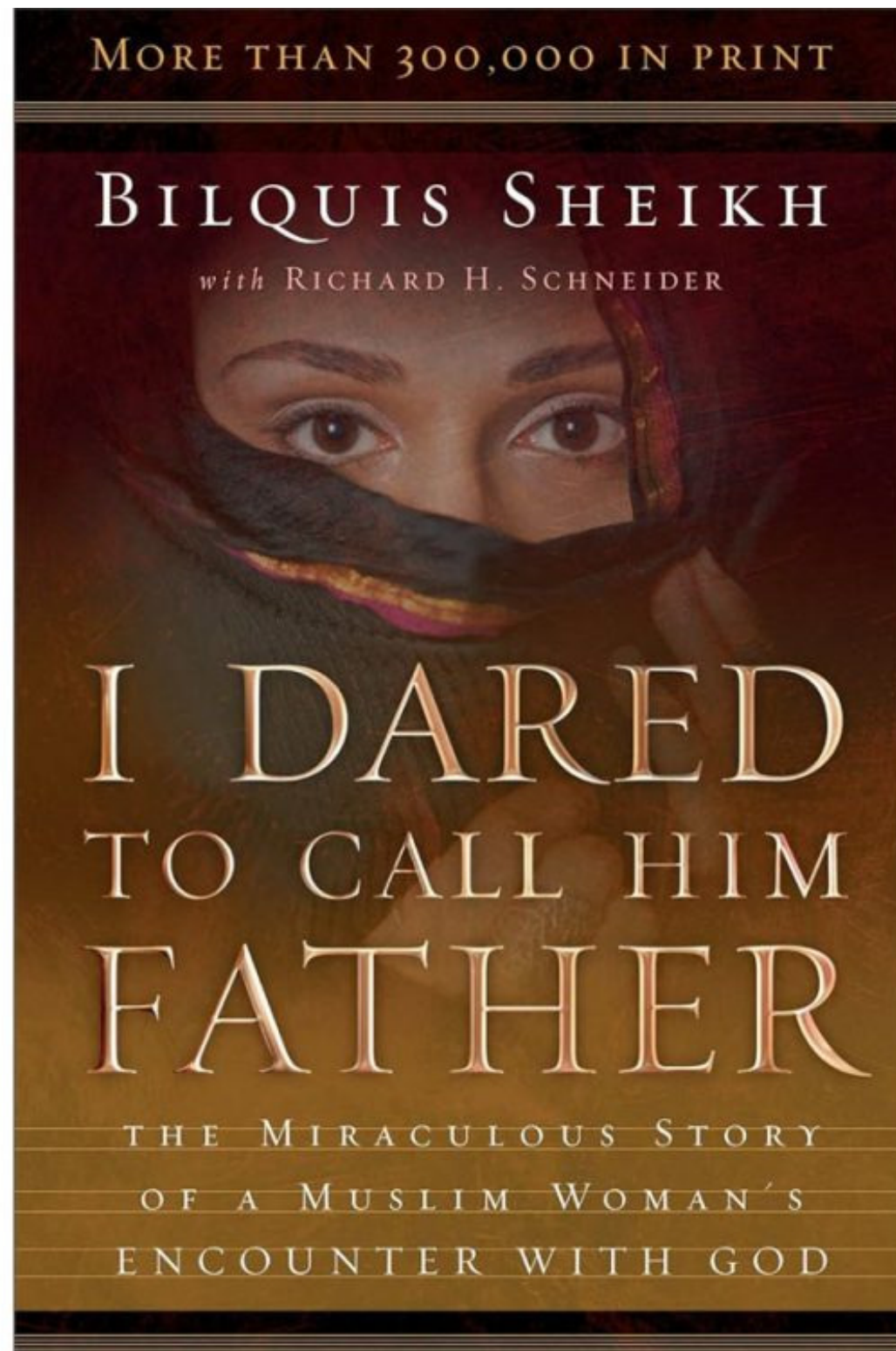
羅馬書 Romans

9: 25 就像神在何西阿書上說：那本來不是我子民的，我要稱為「我的子民」；本來不是蒙愛的，我要稱為「蒙愛的」。

9:26 從前在什麼地方對他們說：你們不是我的子民，將來就在那裡稱他們為「永生神的兒子」。 As he says in Hosea: "I will call them 'my people' who are not my people; and I will call her 'my loved one' who is not my loved one," and, "In the very place where it was said to them, 'You are not my people,' there they will be called 'children of the living God.' "

貝爾奎
斯·西卡(
Bilquis
Sheikh,
1912-1997)

走出伊
斯蘭教 I
***Dared to
Call Him
Father***



約翰福音 John

14:6 耶穌說「我就是道路、真理、生命；若不藉著我，沒有人能到父那裡去。**14:7** 你們若認識我，也就認識我的父。從今以後，你們認識他，並且已經看見他。」

Jesus answered, "I am the way and the truth and the life. No one comes to the Father except through me. If you really know me, you will know my Father as well. From now on, you do know him and have seen him."

5:18 我們知道凡從神生的，必不犯罪，從神生的，必保守自己，那惡者也就無法害他。**5:19** 我們知道，我們是屬神的，全世界都臥在那惡者手下。

We know that anyone born of God does not continue to sin; the One who was born of God keeps them safe, and the evil one cannot harm them. We know that we are children of God, and that the whole world is under the control of the evil one.

5:20 我們也知道，神的兒子已經來到，且將智慧賜給我們，使我們認識那位真實的，我們也在那位真實的裡面，就是在他兒子耶穌基督裡面。這是真神，也是永生。

We know also that the Son of God has come and has given us understanding, so that we may know him who is true. And we are in him who is true by being in his Son Jesus Christ. He is the true God and eternal life.

2. 真基督徒要遠離偶像

**True Christians Must Keep
Themselves From Idols**

使徒行傳

7:41 那時，他們造了一個牛犢，又拿祭物獻給**那像**，歡喜**自己手中的工作**。

That was the time they made **an idol** in the form of a calf. They brought sacrifices to it and reveled in what ***their own hands had made.***

約翰福音 John

4:24 神是個靈，所以拜他的
必須**用心靈和誠實**拜他。

God is spirit, and his worshipers
must worship **in the Spirit and
in truth.**

約翰一書 1 John

5:21 小子們哪，你們要
自守，*遠避偶像！*

Dear children, *keep yourselves
from idols.*

結論和應用 Conclusion and Application

1. 神保守真基督徒

God Keeps True Christians

2. 真基督徒要遠離偶像

**True Christians Must Keep
Themselves From Idols**